

LA BIBLIOTECA DE «LEURS ALTESSES ROYALES LES PRINCES D'ESPAGNE»:
ESTUDIO DE UNO DE LOS INVENTARIOS DE SU BIBLIOTECA CONSERVADOS
EN LA REAL BIBLIOTECA (MADRID).

The private library of «Leurs Altesses Royales les Princes d'Espagne»:
Study of one of the inventories of their library preserved at the
Royal Library (Madrid).

Desirée Jiménez Díaz
desireej@ucm.es
Universidad Complutense de Madrid

Resumen: Este artículo es un resumen del trabajo presentado como Trabajo de Fin de Máster en el máster de Libro Antiguo y Patrimonio Bibliográfico que se imparte en la Facultad de Ciencias de la Documentación de la Universidad Complutense de Madrid. Fue presentado con el mismo título en la convocatoria de mayo de 2023¹. El trabajo consistió en el estudio y transcripción de uno de los inventarios de su biblioteca, más concretamente del «Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando», que se conserva en la Real Biblioteca con la signatura II/2966, con el objeto de determinar quién es el autor del inventario y quién o quiénes los poseedores de la colección, así como identificar las ediciones y, en último término, localizar los ejemplares. Esta última fase permitió comprobar las distintas marcas de posesor que permitirán trazar la historia de la colección.

Palabras clave: Fernando VII, Carlos María Isidro de Borbón, Antonio Pascual de Borbón, inventarios, libros, Real Biblioteca (Madrid), Palacio Real (Madrid), Monarquía Hispánica, Borbones.

Abstract: This article is a summary of the work presented as the Master's Thesis in the Master's program in Ancient Books and Bibliographic Heritage at the Faculty of Documentation Sciences of the Complutense University of Madrid. It was presented under the same title in the May 2023 session. The work consisted of the study and transcription of one of the inventories of their library, specifically the Index of the books that I have in Valençay for the use of my beloved brother Fernando, which is preserved in the Royal Library with the signature II/2966, in order to determine who is the author of the inventory and who or whom the owners of the collection are, as well as to identify the editions and ultimately locate the copies. This final phase allowed for verifying the different owner's marks and attempting to trace the history of the collection.

Keywords: Fernando VII, Carlos María Isidro de Borbón, Antonio Pascual de Borbón, inventories, books Royal Library (Madrid), Royal Palace (Madrid), Hispanic Monarchy, Borbones

¹ Para acceder al documento completo puede consultarse *Docta Complutense*. Trabajos de Fin de máster [en línea]. Disponible en: <https://hdl.handle.net/20.500.14352/87850>

Introducción

La historia de la Real Biblioteca ha sido objeto de estudio e interés por parte de los investigadores que se han aproximado de distinta manera a la formación de su construcción. Uno de los principales instrumentos que disponemos para trazar su historia son los inventarios de los fondos y colecciones que se han ido incorporando a la biblioteca desde su formación en tiempos del rey Felipe V. Algunos de estos materiales, como el inventario de la biblioteca del Conde de Gondomar, el inventario de la librería del Rey Carlos III o el de la reina Isabel de Farnesio, han sido analizados en profundidad. Otros, en cambio, están a la espera de ser estudiados. Es el caso de uno de los inventarios de la época de Fernando VII que se conserva en la Real Biblioteca, identificado como «Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando» (RB II/2966).

Tanto en el [Catálogo IBIS de la Real Biblioteca](#) como en los trabajos que colateralmente lo citan como fuente de información para el estudio de la colección, se considera que la figura que se esconde tras el término «hermano» no es otro que el Infante Carlos María Isidro de Borbón, hermano de Fernando VII, a pesar de que su nombre no aparece en el inventario y de que ni en él ni en los ejemplares localizados hay una marca de propiedad que los vincule a él personalmente.

La mayoría de los libros que recoge este índice han sido localizados en la Real Biblioteca del Palacio Real y se encuentran descritos en su Base de Datos. Unos pocos han ido a parar a la Biblioteca del Senado. Salvo en algún caso concreto, todos los libros identificados presentan varias marcas de propiedad. Por un lado, en el vuelto del plano anterior de las encuadernaciones conservan una etiqueta de papel con el exlibris del rey Fernando VII. En algunos casos, esta etiqueta de papel aparece pegada sobre una etiqueta anterior en la que se lee: «LL.AA.RR. Les Princes d' Espagne» sobre escudo real.

Junto a estos dos exlibris en papel, los ejemplares localizados ofrecen, por otro lado, dos sellos en tinta negra que aparecen siempre o casi siempre juntos: «P.F.C.» y «F.C.A. Propriété des Trois».

A la información ofrecida en la [Base de datos de exlibris de la Real Biblioteca](#) y a la que brinda el *Tratado general de exlibris* de Antonio L. Bouza (1990), que reúne una gran información sobre los sellos y marcas de la Corona Española y es, además, la referencia bibliográfica de casi todas las bases de datos sobre antiguos poseedores vinculados a la monarquía, debe sumarse la monografía sobre la historia y marcas de propiedad de la Real Biblioteca que incluyó el bibliotecario mayor, Juan Gualberto López Valdemoro y de Quesada, conde de las Navas en el *Catálogo de la Real Biblioteca* (1910), o el artículo recientemente publicado por Maroto Iglesias (2019) sobre la biblioteca del Infante don Carlos. En todas las publicaciones citadas estos sellos han sido asociados a los tres hermanos, a saber: Fernando, Carlos María Isidro y Francisco de Paula Antonio de Borbón. Sin embargo, la atribución no es del todo correcta, lo que pone de manifiesto por un lado las dificultades que hay para la identificación de los poseedores dentro de la colección bibliográfica de la Real Biblioteca y, por otro lado, la necesidad de analizar el inventario como paso previo para cualquier conclusión sobre la propiedad de los libros, así como la importancia de confrontar los datos con los ejemplares identificados.

Por tanto, con esta investigación se pretende contribuir, por un lado, al conocimiento de la verdadera autoría del inventario de los libros que se reunieron en

Valençay, así como a localizar e identificar al poseedor de estas obras y, por otro, se intentará ofrecer una identificación correcta de los sellos o marcas de propiedad que aparecen en estos ejemplares.

De gran ayuda ha sido el cotejo de este «Índice» con otros inventarios manuscritos conservados en la RB de las bibliotecas de los Infantes, en concreto con los inventarios RB II/2630 y RB II/2092 que, según la descripción que se ofrece en el catálogo de la biblioteca, pertenecieron a la librería de los príncipes Fernando, Carlos y Antonio Pascual durante su estancia en Valençay.

El manuscrito RB II/2630 contiene el «Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. Royales le Prince Ferdinand et le Prince Charles». Es un inventario de aproximadamente 468 páginas ordenado por materias y lenguas; en primer lugar, figuran las obras extranjeras de todas las materias, «Livres français, latins, grecs, anglais, allemands, hollandais, suédois, russes, orientaux, indiens et américains» (p. 1-388), seguido de obras españolas de teología, ciencias y artes, historia eclesiástica y profana, legislación y jurisprudencia y literatura (p. 393-457). Por último, una breve relación de obras portuguesas (p. 61). Presenta las siguientes marcas de propiedad: los sellos «P.F.C.», «F.C.A. Propriété des Trois» y la etiqueta con el exlibris real de la época de Carlos IV-Fernando VII.

Por su parte, el inventario RB II/2092 es un volumen apaisado que carece de un título propiamente dicho y que en la Base de Datos *Ibis* se identifica con el título facticio de «Catalogue de la Bibliothèque de Leurs A.A. Royales le Prince Ferdinand et le Prince Charles». En los folios 1-92 figuran las obras extranjeras, ordenadas por materias y por orden alfabético de títulos. En los folios 93-118 se recogen las obras españolas y portuguesas por orden alfabético de título, pero sin distinción de materias. Como el inventario anterior, presenta las siguientes marcas de propiedad: los sellos «P.F.C.», «F.C.A. Propriété des trois» y la etiqueta con el exlibris real de la época de Carlos IV-Fernando VII. Es probable que este inventario sea borrador del inventario II/2630.

El contexto histórico

A principios del siglo XIX España atravesaba una serie de dificultades económicas y políticas que generaron un gran malestar entre la población. El 19 de marzo Fernando VII inició su reinado en medio de la gran confusión ocasionada por el Motín de Aranjuez y con el objetivo de terminar con Godoy y ganarse la confianza de Napoleón. Sin embargo, este no reconoció a Fernando como Rey de España, lo que permitió que las tropas francesas ejercieran un gran control sobre el territorio español y se instalaran en Madrid sin el consentimiento del monarca.

Mientras tanto, en Madrid, el descontento hacia los franceses aumentaba, lo que desencadenó el famoso levantamiento del dos de mayo. Ante este hecho, Napoleón amenazó de muerte a Fernando VII si no reconocía a su padre como monarca de España. Fernando firmó su renuncia al día siguiente (Moral Roncal 1999: 74).

Una vez conseguida la renuncia, Carlos IV, que ya era un hombre anciano, optó por la solución menos sangrienta: Godoy y Duroc firmaron el tratado por el que se reconocía a Napoleón como el único que podía restablecer el orden en el territorio español. Para que esto tuviera validez era necesaria la renuncia de los Infantes a sus derechos dinásticos. El 11 de mayo se publicó la abdicación de los Borbones de España y, al día siguiente, los Reyes partieron hacia Fontainebleau con su hijo menor, el Infante don Francisco de Paula

y con Godoy (acompañado por Josefa Tudó y sus dos hijos con ella). A su vez, Fernando VII, el Infante don Carlos y su tío, el Infante don Antonio Pascual, viajaron a Valençay, donde se convirtieron en prisioneros del exministro de negocios extranjeros Talleyrand (Moral Roncal 1999: 72-76).

Durante su exilio en Valençay las autoridades imperiales los conocían como «les Princes espagnols» (La Parra López 2018). Se les otorgaron ciertos tratamientos y prerrogativas, como el tratamiento de alteza real para don Antonio Pascual, según el segundo tratado de Bayona (Medrano 2018).

Descripción del índice de los libros

El manuscrito RB II/2966, que tiene por título «Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando», es un volumen en octavo, compuesto por 28 hojas útiles que han sido numeradas modernamente a lápiz y elaborado en papel sellado con todas las hojas orladas en verde claro con líneas delgadas y en color rojo. A lo largo de estas 28 hojas se recogen las entradas de las obras, que figuran, al igual que los inventarios II/2630 y II/2092, ordenadas alfabéticamente por título en un abecedario completo de la A a la Z, aunque en las letras LL, N, Q, U, X y Z no aparece anotada ninguna obra. (Ilustración 1).

El «Índice» contiene un total de 129 entradas, correspondientes a otras tantas obras. Está escrito por una sola mano, en una escritura bastante clara, sin que presente ningún detalle que haga posible la identificación del copista. No hay ordenación por materias, pero como veremos con más detalle, predominan los libros en francés y de temática religiosa, aunque también aparecen recogidos libros de arte, derecho, gramática e historia. Salvo alguna excepción, el inventario ofrece el nombre del autor, el título de la obra más o menos completo, el lugar y la fecha de publicación; ofrece también indicación del número de volúmenes de la obra; no hay menciones al tamaño ni referencias a la encuadernación. El inventario empieza en la letra A (h. 2r) y la primera obra consignada es *Année apostolique ou meditations pour tous les jours de l'année par M. l'Abbé Duquesne. Turin. 1791...12*. La última obra incluida se alfabetiza bajo la letra Y (h. 27r) y corresponde a las *Ynstructions theologiques morales par feu M. Nicol Paris 1740...1*.

El volumen está encuadernado en piel color avellana del siglo XIX, con los cortes dorados. No conserva exlibris o sellos ni marca alguna de propiedad. Por tanto, salvo por la mención en el título «a mi muy amado hermano Fernando», que sugiere que el autor podría ser Carlos María Isidro de Borbón, no hay referencia alguna al autor del «Índice» ni al poseedor de la pequeña colección de libros. En el catálogo IBIS de la Real Biblioteca aparece datado entre 1808-1814, fechas que coinciden con el cautiverio de los Infantes en Valençay.



Ilustración 1: «Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de muy amado hermano Fernando». (RB II/2966).

Los libros del «Índice»: Características materiales y de contenido

Características formales

En general, las obras que se incluyen en el «Índice» presentan un formato en octavo o dozavo, lo que nos remite a una colección homogénea y de pequeñas dimensiones, con libros fácilmente trasportables, de bolsillo, y fáciles de trasladar. A pesar del pequeño tamaño de las ediciones de la colección, los ejemplares identificados presentan encuadernaciones de gran calidad.

Frente a estos libros de pequeño tamaño son muy pocos los que presentan un formato en cuarto o en folio. Una excepción a los libros en octavo es la edición de las *Oeuvres de Jean Racine*, Paris: Imprimerie de Pierre Didot, l'aîné, impresa en 1801, en 3 volúmenes y tamaño folio. Se trata de una bella edición de lujo, en papel de gran calidad, ilustrada con grabados calcográficos realizados por diferentes ilustradores franceses como Jean Langlois o Jean Baptiste Louis Massard, entre otros. También se imprimió en folio la traducción de la Biblia latina realizada por el padre Scio: *Biblia vulgata latina*, traducida en español por el P. Felipe Scio de San Miguel, Valencia: En la oficina de Joseph y Thomas de Orga, 1790-1793.

Es importante señalar que de las 129 entradas que contiene el *Índice*, solo se han localizado 97 ejemplares. Puesto que la mayoría de las obras se localizan en la Real Biblioteca y solo 17 en la Biblioteca del Senado (Madrid) es probable que las que no se conservan se perdieran o bien durante el traslado de Valençay a España o con posterioridad, por lo que no se descarta que se puedan localizar en otras bibliotecas de España o del extranjero, fácilmente identificables por las marcas de propiedad.

Por lo general los ejemplares identificados y localizados en la Real Biblioteca están encuadernados en pasta, que unas veces se presenta tachonada y otras veces con decoración en «árbol». Los planos suelen estar siempre decorados con orlas de hierros dorados. Predominan los lomos lisos con ruedas de adorno doradas y con motivos de estilo neoclásico. Los cantos y contracantos presentan decoración en hierros dorados y los cortes están jaspeados. (Ilustración 2).



Ilustración 2: Ejemplo de encuadernaciones que presentan las obras del «Índice».

Son pocos los ejemplares encuadernados en tafilete, un estilo propio de una biblioteca de lujo como es la colección regia. La excepción, nuevamente, nos la ofrece la edición ya mencionada que contiene las obras de teatro del dramaturgo francés. El ejemplar conservado y localizado en la Real Biblioteca (RB VIII/210 - VIII/212) presenta una encuadernación en tafilete rojo y estilo imperial adornada con una orla con motivos vegetales dorados y lomo con hierros dorados. (Ilustración 3).

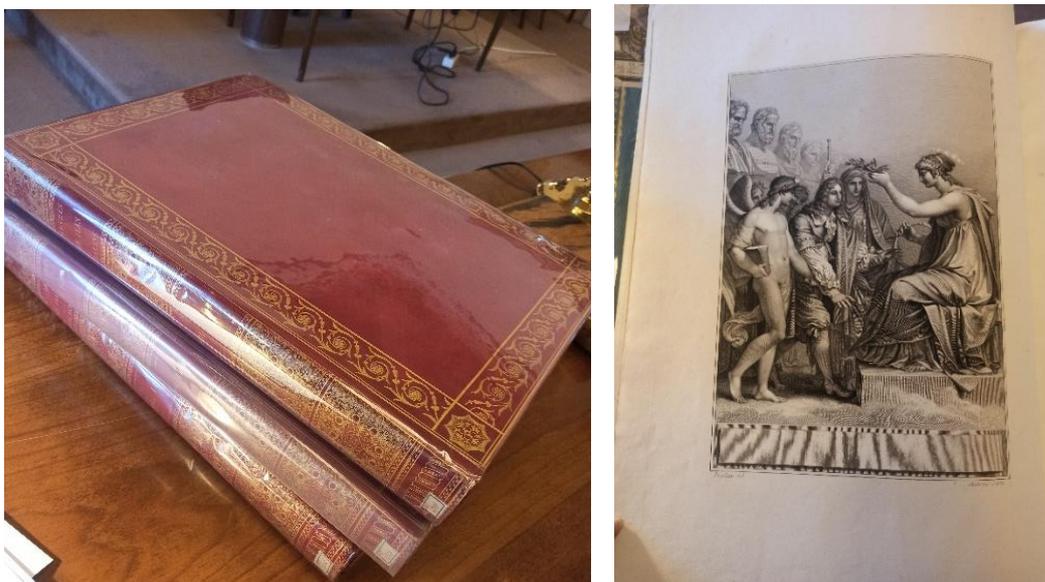


Ilustración. 3. Oeuvres de Jean Racine. Paris: Imprimerie de Pierre Didot, l'aîné, 1801. (RB VIII/210 - VIII/212).

Las materias de los libros

La mayoría de las obras que incluye el «Índice» fueron publicadas a finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX en Francia, más concretamente, en París, lo que parece

indicar que estos libros fueron adquiridos durante la estancia en Valençay para uso y formación de los Infantes durante su exilio.

Por el volumen y número de piezas contenidas se podría decir que este es un catálogo parcial de una colección mayor y que solo recoge una parte de los libros que tuvieron los infantes en Valençay. Su comparación con los inventarios RB II/2092 y RB II/2630 nos lleva a pensar que la biblioteca que reunieron en Valençay los príncipes Fernando, Carlos y Antonio Pascual alcanzaba mayores proporciones. La existencia de este pequeño inventario parece indicar que cada uno tenía sus propios libros que con posterioridad se incorporaron a la colección.

La identificación de las obras que contiene el «Índice» nos ha permitido profundizar en las materias de los libros. La siguiente tabla nos permite visualizar de manera rápida la distribución de las materias con más presencia en el «Índice» (Tabla 1). Se observa un fuerte predominio de los libros de carácter religioso, materia que acogería libros de liturgia, sagradas escrituras, libros de oraciones y moral cristiana. A estos le siguen en cuanto a porcentaje las obras de educación, diccionarios, obras de literatura, entre las que debemos incluir autores españoles, franceses y autores clásicos, con alguna obra de literatura italiana e inglesa. Por último, el «Índice» recoge alguna obra de carácter artístico y técnico.

MEDITACIONES/ORACIONES	9
RETÓRICA	1
ARTE	2
MORAL CRISTIANA	7
EDUCACIÓN/ PRÍNCIPES	EDUCACIÓN 10
LIBROS SAGRADOS	3
LIBROS LITÚRGICOS	5
CATECISMO	3
CEREMONIALES	3
LITERATURA ESPAÑOLA	12
LITERATURA FRANCESA	10
LITERATURA ITALIANA	1
LITERATURA INGLESA	1
AUTORES CLÁSICOS	5
LEGISLACIÓN FRANCESA	3
MORALISTAS	4

DISEÑO DE JARDINES	2
DICCIONARIOS/ENCICLOPEDIAS	14
ARQUITECTURA	2
NO IDENTIFICADAS	1
ESPIRITUALIDAD	5
HAGIOGRAFÍA	3
FILOSOFÍA	6
OFICIOS	1
HISTORIA	9
INGENIERIA	1
ECONOMÍA FRANCESA	1
GRAMÁTICAS	3
GUÍAS	2

Tabla 1: Materias contenidas en el «Índice» (RB II/2966).

Obras de carácter religioso

Las obras de carácter religioso son las que más presencia tienen en el inventario, debido a la educación propia de un príncipe cristiano desde su infancia, especialmente marcada en el caso del infante don Carlos, cuya personalidad era más religiosa y moralista que la de su hermano Fernando. Entre estas destacan las del jesuita francés Barthélemy Baudrand, autor de *L'ame élevée a Dieu, par les réflexions et les sentiments, pour chaque jour du mois*. Lyon: Chez Veuve Rusand, 1801 (Biblioteca del Senado 33456 V.1- 31069 V.2). También están presentes en esta colección numerosas Biblias en diferentes lenguas, como la traducción en castellano de la *Biblia en lengua española traducida palabra por palabra de la verdad hebraica por muy excelentes letrados*. Ámsterdam: Impressesadorie de Gillis Ioost, 1630 (RB XIX/1354) o en latín: *Biblia vulgata latina, traducida al español por el P. Felipe Scio de San Miguel*. Valencia: En la oficina de Joseph y Thomas, 1790-1793 (RB XIV/1778, v. 9 - XIV/1779, v. 10.). También existen obras de carácter hagiográfico, vidas ejemplares a las que tomar como modelo, por ejemplo: *Introducción a la Vida devota*. Madrid: Por Andrés Ortega, a costa de Bartholome Ulloa, 1771 (RB III/3283).

Incluye, además, varios oficios como el *Oficio de N. Señora de la Santísima Virgen*. Amberes 1762 (edición no identificada) y el *Office de la Semaine- Sainte*. Bourges: Chez J. B. Brulass, 1808 (ejemplar no localizado). Ceremoniales religiosos (RB XIV/1553, III/6701, IX/4113, v. 1 - IX/4125, v. 13); meditaciones (RB VIII/1588, III/1505, IX/3618) o catecismos. Dentro de estos últimos destaca el *Catéchisme a l'usage de toutes les églises de l'empire français*. París: Chez H. Nicolle, 1806 (RB III/1390 y III/1417). Existen dos emisiones de esa edición conservadas en la Real Biblioteca, ambas con las marcas de propiedad que presentan los libros reunidos en Valençay. Sin embargo, en el «Índice»

solo se menciona un ejemplar, lo cual nos permite concluir que el inventario no está completo. Como el inventario no ofrece información sobre el tamaño ni la encuadernación ni otros datos materiales identificativos, no podemos saber a cuál de las dos emisiones se refiere.

Literatura

Otro tema bien representado corresponde a las obras de carácter literario. Por lo general se localizan obras de autores franceses que, en su mayor parte, están en ediciones en lengua original, tanto anteriores como contemporáneas. Entre estos, figuran, por ejemplo, la obra de Alain-Ren Lesage, *Las aventuras de Gil Blas de Santillana*. Burdeos: Imp. De Pedro de Beaume, 1804 (ejemplar no localizado), una edición de 1808 de Belisaire de Madame Genlis (RB IV/4591 - IV/4592), la obra de Berquin Arnaud. *L'Ami des enfants*. París: De l'imprimerie de Didot, 1792 (ejemplar no localizado) y la ya mencionada edición con las *Oeuvres de Jean Racine*. París, 1801.

No faltan en este «Índice» autores españoles del Siglo de Oro. Destaca la obra de Cervantes, del que aparecen recogidas en el inventario *La Galatea*, Madrid: Antonio de Sancha, 1784 (Biblioteca del Senado 19648 D, v. 1 - 19649 D, v. 2), las *Novelas Ejemplares*, Madrid: Antonio de Sancha, 1783 (ejemplar no localizado), *Trabajos de Persiles y Sigismunda: historia setentrional*, Madrid: imprenta de Sancha, 1802 (RB I/H/CERV/614, v. 1 – I/H/CERV/615, v. 2), *Don Quixote de la Mancha*, Madrid: imprenta de Antonio de Sancha (no conservado en la RB), *Viage al Parnaso*, Madrid: Antonio de Sancha, 1784 (RB I/H/CERV/558). También figura Garcilaso de la Vega: *Obras de Garcilaso de la Vega, ilustradas con notas*. Madrid: En la imprenta de Sancha, 1796. Todas estas obras del Siglo de Oro son ediciones publicadas en el siglo XVIII y principios del XIX, impresas en Madrid por Antonio de Sancha.

Autores clásicos e ilustrados

Como no podía ser de otro modo, figuran en el índice obras de Cicerón: *Des devoirs*. París: De l'Imprimerie d'Emm. Brosselard, 1798 (RB XIX/1855, v. 1 – XIX/1856, v. 2) o *Les livres de Ciceron*. Paris: Chez Joseph Barbou, 1754 (RB VIII/15503) y de algunos autores ilustrados, como Jerónimo Feijóo, *Teatro crítico universal*, Madrid: En la imprenta de los Herederos de Francisco del Hierro, 1749 (ejemplar no localizado) o sus *Cartas eruditas*, Madrid: En la imprenta de los Herederos de Francisco del Hierro (RB XIV/684 - XIV/686).

Diccionarios, Enciclopedias, Gramáticas, Lexicografías, Retóricas, y obras de educación

Otro gran porcentaje de obras lo constituyen los diccionarios y libros de gramática en francés. Así, por ejemplo, figuran las obras del abate francés, lexicógrafo y traductor Claude-Marie Gattel (RB IX/4403 – IX/4404), cuyos diccionarios bilingües representaron un paso definitivo dentro de las nuevas corrientes de finales del siglo XVIII y principios del XIX, o el manual de retórica para escribir cartas de Stewart Baldwin, *L'art de la correspondance espagnole et française, ou recueil de lettres en espagnol et en français, a l'usage des deux Nations*. París: Chez L. Théophile Barrois, 1804 (ejemplar no localizado). Ello podría sugerir que el Infante don Carlos proveyó a su hermano de estos libros por no conocer bien la lengua francesa (López Valdemoro y de Quesada 1910: CXCIX).

Se puede apreciar también un gran número de obras educativas o instructivas que sirvieron como base para la formación exclusiva de los príncipes como, por ejemplo, la obra de Pierre Chambert, Démétrius ou L'éducation d'un prince: ouvrage en vingt livres. París: Chez Debure l'aîné, 1790 (RB IX/2695 – IX/2696) o la obra de Fénelon, Directions pour la conscience d'un roi, París: De l'imprimerie de Cl. Simon. Chez les freres Estienne, 1775 (ejemplar no localizado). Por otro lado, encontramos cuentos y novelas didácticas para la educación de niños y jóvenes como la obra Nouvel ami des enfans ou le Berquin anglais. París: Billois, 1805 (ejemplar no localizado) o de Fénelon. Les aventures de Télémaque. Paris: De l'imprimerie de Monsieur. Chez P. Fr. Didot jeune imprimeur, Barrois aîné libraire, 1785 (ejemplar no localizado).

Ciencias y Artes: Arquitectura, Jardinería, etc

Respecto al resto de obras del inventario, destacan algunos libros de ciencia, jardinería o naturaleza que evidencian una posible afición de los Príncipes por estas materias y documentan el propósito de servir a la educación de su buen gusto. Resalta, por ejemplo, la edición de René Louis Girardin, *De la composition des paysages, ou Des moyens d'embellir la nature autour des habitations, en joignant l'agréable á l'utile*, Genève: Chez P. M. Delaguette, 1777 (RB VIII/1366). También hay que señalar varias obras de carpintería como la de Bergeron, *Manuel du Tourneur*. París: De l'imprimerie de Baudelot et Eberhart. Chez Bergeron, 1792 (RB GRAB/152)

Códigos y leyes

Entre las obras que podríamos considerar como de carácter legislativo destaca el Código Napoleon, París: Steréotype d'Herhan de l'imprimerie des frères Mame, en su nueva edición de 1807 (RB IX/4438). Este código, que fue aprobado en 1804 por Napoleón, es de gran importancia porque a partir de él se unifica la legislación y se convierte en la fuente más importante para el desarrollo social de Francia y de Europa (Moral Roncal 1999).

Exlibris, sellos y otras marcas de propiedad presentes en los ejemplares identificados

Exlibris «de ll.aa.rr. les princes deEspagne»



Ilustración 4: Exlibris heráldico de Ll. AA.RR.

Esta etiqueta de papel reproduce un exlibris heráldico con atributos reales, muy similar a otros exlibris conservados en la Real Biblioteca. En la Base de datos de exlibris de la Real Biblioteca el pie de este figura transcrito como «De SS.AA.RR. Les Princes d'Espagne» pero la abreviatura inicial corresponde a «LL», es decir, «De Leurs Altesses Royales les Princes d'Espagne».

Por lo general, aparece pegada en el vuelto del plano anterior de la encuadernación. Se localiza tanto en los libros conservados en la Real Biblioteca como en aquellos que fueron a parar a la Biblioteca del Senado. En la mayoría de los casos aparece debajo de la etiqueta con el *exlibris* heráldico de Fernando VII, que es posterior y cubre no pocas veces el exlibris de sus altezas reales.

La Base de datos de exlibris de la Real Biblioteca no ofrece ninguna identificación de los príncipes y vincula este exlibris directa y exclusivamente con el Infante don Carlos. Pero el hecho de que el pie aparezca en francés y remita a los príncipes de España, podría estar relacionado directamente con la estancia de los príncipes en Valençay y con los libros y la biblioteca que allí reunieron.

Para la identificación de la correspondencia de las siglas «LL.AA. RR.» existen varias interpretaciones. La más correcta podría ser la del profesor José María de Francisco Olmos (2017: 772-773), que en su estudio falerístico sobre grandes cuadros de los años finales de Godoy, realizó una valiosa apreciación sobre este exlibris que nos sirve para avanzar un poco más en la identificación de esta marca. Concluye con seguridad que este exlibris «De LL.AA.RR. Les Princes d'Espagne» se creó para la gran biblioteca de los

príncipes españoles Fernando, Carlos María Isidro y el tío de ambos, Antonio Pascual, en Valençay. La presencia del Collar de la Legión de Honor, elemento que no aparece mencionado en la descripción de la Base de datos de exlibris de la Real Biblioteca, muestra la sumisión de los Príncipes de España a Napoleón.

Los nombres de los «Princes Ferdinand, Charles et Antoine» aparecen en el «Libro de caja de Valençay», un registro con los gastos de los Infantes en Francia que se conserva también en la Real Biblioteca con signatura RB II/1667. (Ilustraciones 5 y 6).

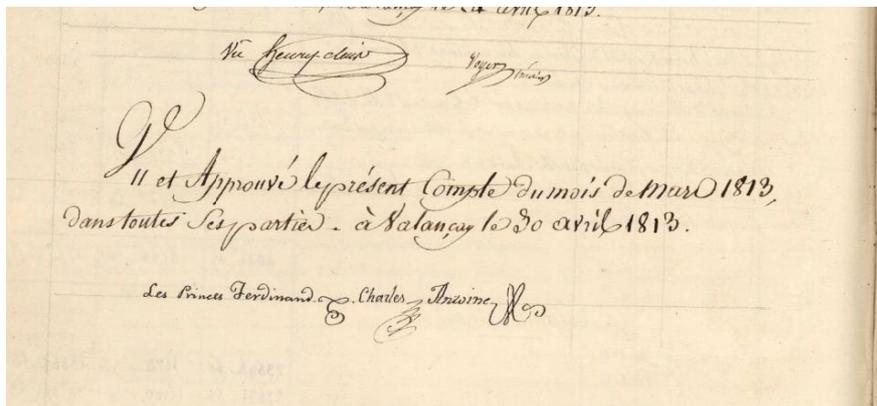


Ilustración 5: Firma de Fernando, Carlos y Antonio. Libro de caja en Valençay. RB II/1667.

A photograph of a handwritten signature in cursive. The text reads "El Infante de España" followed by "Francisco Antonio" and a large, decorative flourish at the end.

Ilustración 6: Firma de Antonio Francisco de Paula, hermano de Fernando y Carlos. Archivo del Senado

Exlibris real de Fernando VII

Esta etiqueta de papel con el exlibris heráldico y real de Fernando VII se distingue con claridad del anterior porque en él figura el lema «Biblioteca del Rey. N. Señor».

Aparece pegado en el vuelto del plano anterior de la encuadernación, muchas veces, cubriendo el exlibris de los príncipes ya comentado. Está presente en la mayoría de los ejemplares de la Real Biblioteca. (Ilustración 7).

Hemos detectado un segundo exlibris de la época de Fernando VII que parece impreso posteriormente y que presenta ligeras variaciones con respecto al anterior. En cualquier caso, no se aprecia ningún cambio emblemático o heráldico, por lo que la imagen que se quiere transmitir es la misma. Se ha localizado en los siguientes ejemplares: Pellisson-

Fontanier, Paul. *Breves oraciones mientras se dice la Santa Missa*. París: En casa de Pedro Witte, 1734 (RB III/1505), Cicerón, Marco Tulio. *Les offices de Cicéron*, París: Chez Barbou, 1768 (RB IX/4010) y Scupoli, Lorenzo. *Le combat spirituel dans lequel on trouve des moyens les plus sûrs pour vaincre ses passions...* Amiens: Chez Darras, 1801 (RB III/7030).



Ilustración 7: Exlibris Real de Fernando VII.

Sellos y marcas de Fernando, Carlos María Isidro de Borbón y Antonio Pascual de Borbón

Junto a los exlibris ya mencionados los ejemplares localizados suelen conservar estampados en tinta negra varios sellos. Uno lleva las iniciales «P.F.C.» y el otro «F.C.A. Propriété des trois».

En la Base de datos de exlibris la Real Biblioteca el sello: «PFC» se describe de la siguiente manera: Sello: «PFC» bajo corona real, a la diestra ramo de mirto y a la siniestra palma. Siglas de Francisco de Paula, Fernando y Carlos de Borbón como Infantes de España. (Ilustración 8).

En este caso la identificación de las iniciales no resulta clara. La inicial «P» del sello «P.F.C.» se vincula al segundo nombre de Francisco de Paula Antonio.

El segundo sello «F.C.A. Propriété des trois» se describe de la siguiente manera: Sello: «Propriété des Trois», con las iniciales F.C.A. bajo corona real, de Fernando, Carlos y Francisco de Paula Antonio de Borbón, como Infantes de España. La última inicial es del segundo nombre del infante Francisco de Paula, Antonio. (Ilustración 9).

En este caso la inicial «A» de las siglas «F.C.A» se relaciona con el tercer nombre de Francisco de Paula Antonio.

En la misma Base de datos, en la parte de identificación, ambos aparecen vinculados únicamente al Infante don Carlos.



Ilustración 8: Captura de pantalla de la Base de datos de exlibris la Real Biblioteca de los sellos «P.F.C.»

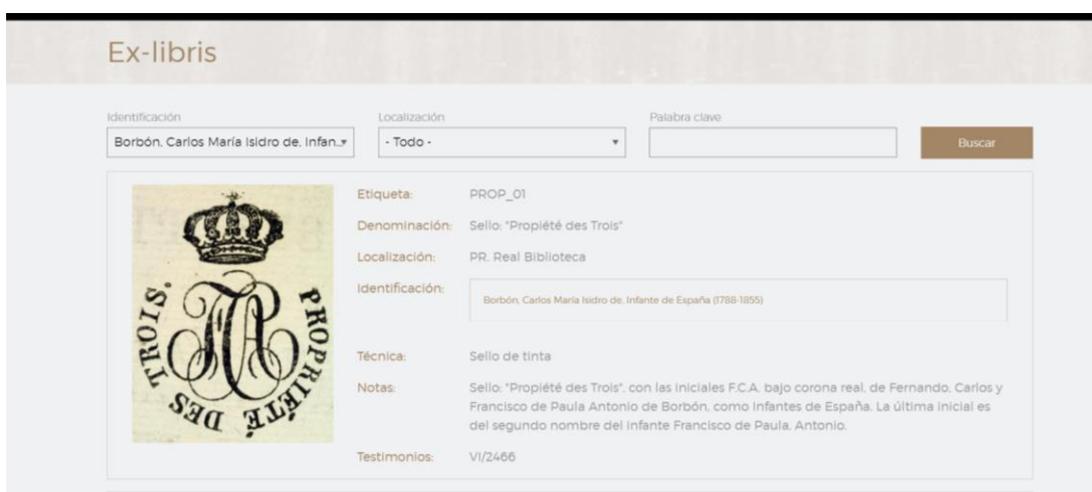


Ilustración 9: Captura de pantalla de la Base de datos de exlibris la Real Biblioteca del sello «F.C.A. Propriété des Trois».

Seguimos la interpretación de las iniciales de estos dos sellos que propone el profesor Francisco Olmos, que es la siguiente:

«P.F.C.» = «Princes Ferdinand, Charles». Es decir, Fernando, futuro Fernando VII y su hermano Carlos María Isidro, precedidos del tratamiento de Príncipes que recibían en Francia, donde estaban en este momento.

«F.C.A. Propriété des Trois» = «Ferdinand, Charles, Antoine», es decir, Fernando, futuro Fernando VII, Carlos María Isidro, su hermano, y el tío de ambos, Antonio Pascual. (Ilustración 10).

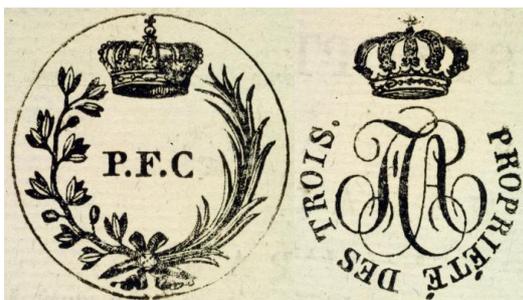


Ilustración 10: Sellos PFC y F.C.A. *Propriété des Trois*.

Estos dos sellos o sus variantes se presentan juntos en la mayoría de las obras cotejadas. Por lo general aparecen estampados en el vuelto de la portada o en las primeras hojas de los libros, posiblemente una prueba de interés por parte de los propietarios de la librería por asegurar la conservación del sello.

Por otra parte, debemos señalar que el sello «P.F.C.» se ha encontrado solamente en la Real Biblioteca, mientras que «F.C.A. Propriété des Trois» ha aparecido tanto en los ejemplares de la Real Biblioteca como en los conservados en la Biblioteca del Senado.

Sellos y marcas de antonio pascual de borbón

En algunos ejemplares localizados de las obras que figuran en el inventario aparece el sello «S.D.S.Y.D.A.». Estas iniciales se han interpretado de la siguiente manera: «Soy del Señor Ynfante don Antonio». El Infante don Antonio se ha identificado con el ya mencionado Infante Don Antonio Pascual, hermano de Carlos IV y, por tanto, tío de Fernando, Carlos y Francisco de Paula. (Ilustración 11).



Ilustración 11: Sello «S.D.S.Y.D.A.»

Por lo general, las veces que hemos localizado un ejemplar del inventario con este sello, aparece junto al sello «F.C.A. Propriété des Trois».

Como ejemplo de la convivencia de los sellos podemos mencionar el libro de Guizot, *Nouveau dictionnaire universel des synonymes de la langue française*. París, 1809. Se trata de una edición en dos volúmenes de la que en la Real Biblioteca se conservan dos ejemplares. Uno de ellos presenta los sellos «P.F.C.» y «F.C.A. Propriété des Trois», y el otro ejemplar los sellos «S.D.S.Y.D.A.» junto con «F.C.A. Propriété des Trois». Esto hecho podría evidenciar que tuvieron una biblioteca conjunta durante el cautiverio.

Variantes encontradas en los sellos

De estos últimos sellos se han detectado algunas variantes en los ejemplares identificados, que afectan casi exclusivamente al tamaño y que distinguimos de la siguiente manera:

El sello «P.F.C.» presenta tres tamaños:

Tamaño grande (4,1 cm). Modelo A

Tamaño mediano (2,99 cm). Modelo B

Tamaño pequeño (1,98 cm). Modelo C

En el sello «F.C.A. Propriété des Trois» se distinguen dos tamaños:

Tamaño mediano (2,7 cm). Modelo D

Tamaño pequeño (1,99 cm). Modelo E

Para el sello «S.D.S.Y.D.A.» se aprecian tres tamaños:

Tamaño mediano (2,99 cm). Modelo F

Tamaño grande (4,1 cm). Modelo G

Tamaño pequeño (1,98 cm). Modelo H

Es decir, que el sello «F.C.A. Propriété des Trois» solo se documenta en dos tamaños, mediano y pequeño, mientras que los sellos «P.F.C.» y «S.D.S.Y.D.A.» se empleó en tres variantes (grande, mediana y pequeña) que además son coincidentes entre sí. Asimismo, estos dos últimos sellos comparten un diseño muy semejante con la rama de mirto a la diestra y la rama de palma a la izquierda. La variación se reservó solo al dibujo de la corona: en el sello «P.F.C.» aparece cerrada y en el «S.D.S.Y.D.A.» se muestra una corona abierta de Infante. Esto remarca aún más la idea de que la biblioteca de Antonio Pascual pasó a sus sobrinos. (Ilustración 12).

Asimismo, estos dos últimos sellos tienen un diseño parecido ya que presentan la rama de mirto a la diestra y a la izquierda la rama de palma. El único cambio percibido es la corona que presenta, ya que en el sello «P.F.C.» aparece una corona real cerrada y en el otro se muestra una corona abierta de Infante (Ilustración 12). Esto remarca aún más la idea de que la biblioteca de Antonio Pascual pasó a sus sobrinos.



Ilustración 12: «P.F.C.» Príncipes Fernando y Carlos. «S.D.S.Y.D.A.» Soy el señor Ynfante don Antonio.

El modelo que más aparece en los libros que se han cotejado es el Modelo D, presente tanto en las obras de la Real Biblioteca como en las del Senado. Este modelo, perteneciente al sello «F.C.A. Propiété des Trois» aparece junto con modelos grandes como el A (sello «P.F.C.») o modelos pequeños como el C (sello «P.F.C.»), aunque lo normal es que se emplee en modelos medianos como el B (sello «P.F.C.») o el F (Sello «S.D.S.Y.D.A.»).

Para clarificar esto un poco más, hemos realizado una tabla que ofrece la presencia conjunta de los distintos modelos:

Modelo A y D: «P.F.C.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	7
Modelo B y D: «P.F.C.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	53
Modelo C y D: «P.F.C.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	2
Modelo C y E: «P.F.C.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	12
Modelo F Y D: «S.D.S.Y.D.A.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	14
Modelo G y D: «S.D.S.Y.D.A.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	2
Modelo H y E: «S.D.S.Y.D.A.» y «F.C.A. Propiété des Trois»	1
Modelo H: «S.D.S.Y.D.A.»	1

Tabla 2: Modelos de sellos

Podríamos pensar que el tamaño de los sellos empleado en cada caso está en relación con el formato del libro sobre el que se estampa, pero no es así, ya que los sellos grandes (el Modelo A del sello «P.F.C.» y el Modelo G del sello «S.D.S.Y.D.A.»), aparecen utilizados indistintamente en obras en folio, cuarto, octavo o dozavo. Solo los modelos pequeños son recurrentes en formatos de menor tamaño y no en formatos grandes.

El poseedor del «Índice» y de la colección bibliográfica: el infante don Carlos María Isidro de Borbón

En este punto conviene recordar el título con el que se presenta el manuscrito: «Índice los libros que tengo en Valençay para mi muy amado hermano Fernando», es decir, el infante Carlos María Isidro de Borbón, el único hermano que acompañó a Fernando a Valençay y que reunió la colección durante el cautiverio de los Infantes de España, para su hermano Fernando VII.

Sin embargo, tras la identificación de las obras, la localización de los ejemplares y la identificación de las marcas de propiedad presentes en ellos se puede constatar que los ejemplares identificados no presentan un sello o marca de propiedad individual del Infante don Carlos. Por el contrario, presentan dos exlibris y dos sellos diferentes que

vinculan la colección a los tres miembros de la familia real allí reunidos. El orden cronológico en el que se fueron agregando las marcas de propiedad a los ejemplares fue el siguiente:

En primer lugar, se habría colocado la etiqueta de papel con el exlibris «De LL.AA.RR. Les Princes d'Espagne», directamente relacionado con Fernando, el Infante don Carlos y su tío Antonio Pascual, denominados en el entorno imperial como «Príncipes españoles» o «Princes».

Con posterioridad, se habrían estampado los sellos en tinta negra «P.F.C.» y «F.C.A. Propriété des Trois».

La presencia de estos exlibris y sellos indicaría que, a pesar de ser una colección formada por Carlos, en algún momento no determinado, durante su estancia en Valençay, los libros pasaron a formar parte de una única colección compartida.

A estos sellos hay que añadir un segundo exlibris heráldico correspondiente al exlibris del rey Fernando VII pegado sobre el de los príncipes. Lo que indicaría que, en algún momento que no llegamos a precisar, estos libros pasaron a formar parte de la biblioteca del rey Fernando VII.

Por su parte, la presencia del sello de Antonio Pascual «S.D.S.Y.D.A.» junto con «F.C.A. Propriété des Trois» en varios de estos libros, podría indicar un intercambio continuo de libros entre ellos. En este caso, más concreto, parece indicar que algunos libros de la biblioteca del Infante don Antonio en algún momento pasaron a ser propiedad del Infante don Carlos.

Es sabido que Antonio Pascual tuvo una gran biblioteca de la que una parte pasó a sus sobrinos y la parte restante se desperdigó, por lo que no es difícil encontrar ejemplares suyos en diferentes bibliotecas públicas o privadas del país (véase al respecto Lopez-Vidriero 2022: 859-902). Por otra parte, resulta curioso que en la biblioteca del Senado siempre se presente el sello de Antonio Pascual «S.D.S.Y.D.A.» con el sello «F.C.A. Propriété des Trois» y no con el sello «P.F.C.».

Por todo lo visto podemos afirmar que el Infante don Carlos no tiene una marca o sello propio e individual para singularizar los libros de su biblioteca, o al menos, no se ha identificado. La marca que lo identifica no es exclusiva, sino que la comparte con su hermano Fernando sello «P.F.C.» o con su hermano Fernando y su tío Antonio «F.C.A. Propriété des Trois». Esta ausencia de sello propio hace que resulte difícil identificar lo que fue su propia colección de la que heredó de su tío o compró junto a su hermano y su tío en Valençay. La única herramienta que disponemos para ello es, de momento, el índice analizado.

En el Archivo del Senado² y en el Archivo General de Palacio³ se conservan algunos documentos con información sobre la biblioteca de Carlos María Isidro de Borbón y su

²Reseña histórica de la Biblioteca del ex Infante don Carlos según el expediente que existe en el Archivo del Senado y otros documentos o noticias que se han tenido a la vista. Archivo del Senado. Leg. 652, nº 6 (25).

³ En el Archivo General de Palacio se conserva el expediente de Queipo de Llano (AGP, Expediente Personal, caj. 857, exp.28) con las cartas de Carlos IV escritas desde Bayona y con la documentación relativa al secuestro de estos bienes y a los inventarios de los Infantes.

localización. De esta documentación se desprende que era una biblioteca rica, formada por obras de distintos temas, entre los que figuran obras literarias, religiosas, filosóficas y científicas, los mismos temas presentes en los inventarios RB II/2096 y RB II/2630 ya mencionados. Fernando Queipo de Llano, mayordomo de semana de Carlos IV y secretario de cámara de los infantes Carlos María Isidro de Borbón y Francisco de Paula, era la persona que se encargaba de la organización y mantenimiento de todos los bienes de los Infantes, incluidos sus libros.

En los meses de mayo y junio del año 1808 Carlos IV, que entonces estaba en Bayona, encomendó a Queipo de Llano la venta de algunos bienes de los Infantes don Carlos y Francisco de Paula y que el resto fuera remitido a los respectivos infantes allá donde estuvieran en aquel momento, es decir, los bienes del Infante don Carlos a Valençay, mientras que los de su hermano Francisco de Paula a Fontainebleau.

Para evitar que los franceses se apoderasen de estos objetos, trasladó todos los bienes al palacio del marqués de Cilleruelo, administrador general de los muebles de la Corona. Siguiendo las órdenes de Carlos IV, la mitad de la biblioteca se puso a la venta. Incluía sobre todo folletos y obras duplicadas. El resto se empaquetó para su envío en Valençay. Sin embargo, el 8 de agosto envió una carta a Carlos IV avisando de la imposibilidad de enviar el resto de los bienes por los peligros que podían surgir durante el viaje. A pesar de ello, esta medida no evitó que Napoleón mandara requisar todos los bienes pertenecientes al Príncipe de Asturias y a los Infantes. Queipo protestó contra la orden napoleónica y fue arrestado por ello y conducido a Pamplona donde permaneció prisionero junto al marqués de Cilleruelo hasta marzo de 1811.

El secuestro de bienes por parte del gobierno de Napoleón impidió recuperar todos sus efectos, entre los que se encontraban los libros que no se habían vendido.

Algunos de estos inventarios elaborados para cumplir con la orden del monarca dan referencia de títulos que también aparecen en nuestro «Índice», como, por ejemplo, la obra de Gattel: *Dictionnaire françois-espagnol et espagnol-françois*, Lyon, 1803, el Teatro crítico universal de Fejóo (Madrid: En la imprenta de los Herederos de Francisco del Hierro, 1749) y varias obras de Cervantes cuyos ejemplares que no se han localizado, en concreto el correspondiente a las *Novelas Ejemplares*, Madrid: Antonio de Sancha, 1783 y un *Don Quixote de la Mancha*, Madrid: imprenta de Antonio de Sancha. Todo ello deja una nueva incógnita: no podemos afirmar si llegaron a Valençay o fueron adquiridos nuevamente y se perdieron después.

Sí podemos constatar gracias a estos inventarios que fue durante su exilio en el castillo de Valençay (1808-1814) junto a su hermano Fernando VII y su tío el Infante don Antonio Pascual de Borbón, cuando la biblioteca de don Carlos María Isidro de Borbón experimentó un notable incremento.

Una vez regresaron desde Francia con todos sus enseres, parte de esta colección compartida se incorpora a la biblioteca del rey Fernando VII, quien hace pegar su exlibris. Posteriormente estos libros pasarían a engrosar los fondos de la Real Biblioteca.

Tras la muerte de Fernando VII en 1833 y la negativa del Infante don Carlos a reconocer a la hija de su hermano, Isabel II, como Princesa de Asturias y sucesora al trono, es desterrado con su familia a Portugal. Sus bienes, entre los que estaba su biblioteca, fueron

embargados. La biblioteca fue depositada en 1835 en las dependencias del antiguo convento de doña María de Aragón (hoy Palacio del Senado, pero en ese momento, sede del Estamento de Próceres), y se depositó con la condición de que pudiera ser utilizada por parte del cuerpo⁴. En la actualidad forman parte de la Biblioteca del Senado. El resto de su librería se incorporó a la Real Biblioteca como parte de la biblioteca de Fernando VIII.

Conclusiones

Tras la transcripción del inventario, la identificación de las obras, el análisis pormenorizado de los exlibris y otras marcas de propiedad y el respaldo de las diferentes fuentes archivísticas y documentales que hemos manejado, podemos llegar a las siguientes conclusiones:

Para el estudio de cualquier colección bibliográfica es preciso un trabajo previo de identificación de ediciones y localización de ejemplares. En el caso concreto que nos ocupa, la existencia de varios inventarios de la colección objeto de estudio ha facilitado esta tarea.

La labor de identificación de ediciones ha permitido profundizar en las características bibliográficas y formales de la colección, a saber, datos de publicación, año, fecha, formato, etc. y constatar que se trataba de una colección formada por ediciones publicadas en Francia en torno a los años de su adquisición durante la estancia de los príncipes en Valençay. Se trata, en general, de ediciones bastante raras no solo en España sino incluso en Francia, su país de publicación, para cuya identificación han sido de gran ayuda los repertorios bibliográficos franceses de Barbier, *Dictionnaire des ouvrages anonymes et pseudonymes*, París, 1822-1827; Brunet, *Manuel du libraire et de l'amateur de livres*, 1860-1865; Cioranescu, *Bibliographie de la littérature française du dix-huitième siècle*, 1969 o las obras de Querard: *La France littéraire ... XVIIIe et XIXe siècles*. Paris, 1827-1839 y *La littérature française contemporaine...: XIXe siècle*. Paris, 1842-1857.

El tamaño de la gran mayoría de las obras, en octavo, apunta a una colección homogénea, con volúmenes de pequeño tamaño, para facilitar su manejo y transporte.

El análisis del contenido permite constatar que se trata de una biblioteca destinada a la formación de un príncipe, con presencia de obras de lengua y cultura francesa, donde abundan los diccionarios de lengua, gramáticas, enciclopedias, literatura, legislación y ceremoniales franceses, a los que se suma el fondo dedicado a la historia y la presencia de libros de carácter religioso-moral.

El aspecto de las encuadernaciones, si no de lujo, sí al menos fuera de lo corriente, elaboradas en pastas finas y la insistencia en singularizar los libros con distintas marcas de propiedad apuntan a una colección cuidada, reunida con esmero, que perteneció a un miembro de la familia real. La presencia de una marca de propiedad con el lema en francés, remite a un origen francés de la colección.

⁴ Oficio del Ministerio de Hacienda, por la que se comunica al presidente del Estamento del Próceres, la decisión de la Reina de que la Biblioteca del Ex Infante D. Carlos permanezca en las estancias del citado Estamento (en el edificio de María Aragón), hasta ser tasada y encontrado un sitio mejor para su ubicación (1835- 10- 23). Archivo del Senado. Leg. 652, n. 6 (1).

En cuanto al poseedor del «Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando» (RB II/2966) y de las obras que contiene, podemos afirmar sin posibilidad de error que se trata de Carlos María Isidro de Borbón. Es bastante probable que este «Índice» fuera elaborado por él mismo como ha afirmado, entre otros, Moral Roncal (1999: 84). Los libros presentes en este «Índice» no fueron de uso exclusivo para el infante don Carlos, sino que fueron reunidos para su hermano Fernando.

Respecto a su marca de propiedad o de posesión no se ha localizado ninguna marca individual de Carlos María Isidro, sino sellos o exlibris que apuntan a una propiedad conjunta de la colección bibliográfica reunida en Valençay.

Los nombres que se ocultan tras las iniciales de estas marcas de propiedad son sin duda alguna el Príncipe de Asturias y futuro rey, Fernando, su hermano el Infante Carlos María Isidro de Borbón (el fallido Carlos VI) y su tío, el infante Antonio Pascual, el famoso bibliófilo. Los tres compartieron cautiverio en Valençay.

Queda totalmente excluida la identificación el Infante Francisco de Paula, hermano pequeño de Fernando y Carlos, ya que no se exilió con sus hermanos ni con su tío Antonio Pascual sino con sus padres.

La presencia de estos sellos y su cronología nos llevan a pensar que lo más probable es que en algún momento indeterminado la colección del Infante don Carlos pasara a ser compartida con su hermano Fernando y con su tío Antonio. Al regresar a España de su exilio, parte de esta colección compartida se incorpora a la biblioteca del rey Fernando VII, que la identificó con su exlibris. Posteriormente, estos libros pasaron a formar parte de la Real Biblioteca. Tras el fallecimiento de Fernando VII parte de la colección de libros del Infante don Carlos fue incautada y posteriormente incorporada a la Biblioteca del Senado. Por los sellos que llevan los ejemplares del Senado, todo apunta a que parte de este lote perteneció en un primer momento a su tío Antonio Pascual. La presencia de su sello en los ejemplares avala esta conclusión.

Referencias

- Francisco Olmos, J. M. (2017). «Errores y omisiones falerísticas en los retratos de Carlos IV, Godoy y el Cardenal Borbón Vallabriga». *Hidalguía: revista de genealogía, nobleza y armas*, 376, 735-778.
- Herrero Gutiérrez, R. (1982). *La biblioteca del Senado*. Madrid: Artes Gráficas Benzal.
- La Parra López, E. (2018). «Fernando VII. Rey de España». En: Real Academia de la Historia. *Diccionario Biográfico electrónico*. [En línea]. Disponible en: <https://dbe.rah.es/biografias/10096/fernando-vii>. Consultado: 12 de marzo de 2023.
- López Valdemoro y de Quesada, J. (1910). *Catálogo de la Real Biblioteca: Impresos, Autores Historia*. Madrid: Ducazcal.
- López-Vidiero, M. L. (2022). «La lectura incunable de don Antonio Pascual de Borbón» en: «*Con llama que consume y no da pena*». *El hispanismo integral de Giuseppe Mazzocchi*, coords. Andrea Baldissera, Paolo Pintacuda, Paolo Tanganelli, Pavia: Ibis Edizioni, 2022, 859-902.
- Maroto Iglesias, A. (2019). «La biblioteca del infante don Carlos María Isidro de Borbón». *Anales de la Fundación Francisco Elías de Tejada*, 25, 143-160».

- Medrano, R. M. (2018). «Borbón y Sajonia, Antonio Pascual de, Infante de España, príncipe de Nápoles y Sicilia, presidente de la Junta Suprema del Reino y caballero de la Orden del Toisón de Oro». En: Real Academia de la Historia, *Diccionario Biográfico electrónico*. [En línea]. Disponible en: <https://dbe.rah.es/biografias/8823/antonio-pascual-de-borbon-y-sajonia>. Consultado: 5 de abril de 2023.
- Moral Roncal, A. M. (1999). *Carlos V de Borbón (1788-1855)*. Madrid: Actas Editorial: (Colección Luis Hernando Larramendi, 11).